

# Anonyme *BEATI OMNES*

[Paris, Bibliothèque nationale de France, Rés. Vma ms 571, n° d.272]

© Jean Duron, 2020,  
Centre de musique baroque de Versailles

## ATTRIBUTION

Ce faux-bourdon est anonyme. Les attributions précédentes sont sans fondement (voir DOSSIER ATTRIBUTIONS).

## SOURCE

Anonyme, à 4, dans *Recueil Deslauriers* (n° d.272), partition, ms, 352 x 220 mm, f. 217<sup>v</sup>, F-Pn/ Rés Vma ms 571  
(1<sup>er</sup> système du f. 217<sup>v</sup>)

## DATATION – PROVENANCE

Aucun élément factuel ne permet de dater ce faux-bourdon.

## UTILISATION LITURGIQUE

Tous les temps. Vêpres.

## EFFECTIFS – DISPOSITION – INTERPRÉTATION

**sol2,sol2,ut1,fa3**

Cette disposition chorale à 4 parties peut s'exécuter avec trois voix d'enfants soutenues par un pupitre de voix d'hommes.

Si on le souhaite, on pourra chanter l'ensemble des versets du psaume en alternant la psalmodie pour les versets pairs et le faux-bourdon pour les impairs (voir l'ANNEXE ci-dessous).

## NOTES SUR LE TEXTE

Psaume 127, v. 1 / 7.

## TEXTE & TRADUCTION

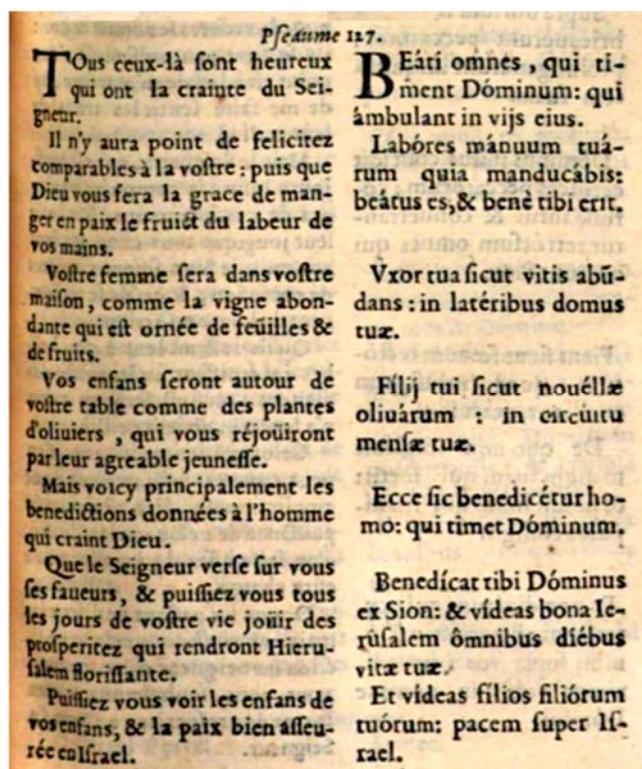
Beati omnes, qui timent Dominum : qui ambulans in viis  
ejus.

*Tous ceux-là sont heureux qui ont la crainte du Seigneur.*

(traduction : Michel de Marolles, *Le Breviaire romain [...] en latin et en françois*, partie de printemps, Paris, Sébastien Huré et Frédéric Léonard, 1659, p. 355.)



*Antiphonier benédictin, pour les religieuses du royal & célèbre monastère de Mont-Martre, Paris, Louis Sevestre, 1646, p. 519.*



*Michel de Marolles, Le Breviaire romain [...] en latin et en françois, partie de printemps, Paris, Sébastien Huré et Frédéric Léonard, 1659, p. 355.*